



‘Ōpae Ē

^{F / 1 6}
‘Ōpae ē, ‘Ōpae ho‘i

^{C7 / 1 0}
Ua hele mai au, ua hele mai au

^{F / 6}
Na kuahine

^{F / 1 6}
Ai iā wai? Ai iā puhi

^{C7 / 1 0}
Nui ‘o puhi a li‘ili‘i au

^{F / 6}
‘A‘ole loa

Oh shrimp, shrimp, come
I have come
For my sister
Who has her? The eel has her
The eel is big and small am I
No indeed

^{F / 1 6}
Pipipi ē, Pipipi ho‘i

^{C7 1 0}
Ua hele mai au, ua hele mai au

^{F / 2 2}
Na kuahine

Ai iā wai? Ai iā puhi

^{C7 / 1 0}
Nui ‘o puhi a li‘ili‘i au

^{F / 6}
‘A‘ole loa

Oh little rock snail, rock snail, come
I have come
For my sister
Who has her? The eel has her
The eel is big and small am I
No indeed

^F
Pūpū ē, Pūpū ho‘i

^{C7}
Ua hele mai au, ua hele mai au

^F
Na kuahine

Ai iā wai? Ai iā puhi

^{C7}
Nui ‘o Puhi a li‘ili‘i au

^F
‘A‘ole loa

Oh shell, shell, come
I have come
For my sister
Who has her? The eel has her
The eel is big and small am I
No indeed

^{F/10}
Kūpe'e ē, Kūpe'e ho'i
^{C7/10}
Ua hele mai au, ua hele mai au
^{F/6}
Na kuahine
^{F/10}
Ai iā wai? Ai iā puhi
^{C7/10}
Nui 'o puhi a li'ili'i au
^{F/6}
'A'ole loa

Oh reef snail, oh reef snail, come
I have come
For my sister
Who has her? The eel has her
The eel is big and small am I
No indeed

^F
'Opihi ē, 'Opihi ho'i
^{C7}
Ua hele mai au, ua hele mai au
^F
Na kuahine
Mai maka'u, na'u e pani
^{C7}
I ka maka a 'ike 'ole
^F
Kēlā puhi

Oh limpet, oh limpet come
I have come
For my sister
No fear, I shall close
The eyes, until they see nothing
Of that eel

This children's favorite by Pilahi Pākī and Irmgard Farden Aluli, which they may have based on a traditional song, tells the story of a maiden from the village of Kahakuloa, Maui who was kidnapped by an eel. Her brother appeals to various sea creatures to help rescue her. Each one refuses for fear of the great puhi. Only the 'opihi agrees to help. They clamp themselves onto the eyes of that puhi, blinding it, allowing the brother to rescue his sister.